

溫情蛋殼畫贈 911 消防遺

【明報專訊】用一年半時間，孜孜不倦地繪畫了 343 個雞蛋殼人像畫的華裔藝術家徐揚，準備於今年聖誕節前將這批作品送給於九一一事件中殉職的紐約市消防員家屬，對他們的無私犧牲獻上最崇高的敬意。

徐揚昨日向記者展示其中一批將於下周送往紐約的雞蛋殼肖像畫，每一個蛋殼上都栩栩如生地浮現了一名在九一一事件中壯烈犧牲的救火英雄的面貌。他又細心地將每一隻雞蛋安放在玻璃木盒內，左上角貼上他在剪報中蒐集下來的殉職消防員照片，左下角則有「為紀念某某消防員的名字」。

徐揚在製作該批蛋畫時曾不禁黯然落淚，「我跟他們

說，兄弟，我會将你帶回家，你們是偉大的英雄！」繪製蛋畫的意念始於九一一世紀大悲劇發生後約 1 個月。來自中國的徐揚曾在紐約留學幾個月，電視播放消防隊員奮不顧身救人的片段令他印象難忘：「只有 33 個消防員的遺體可確認及被尋回，大部分都不能歸家。我想用中國傳統藝術的方法，將他們的精神帶回家。」他又說，雞蛋殼也正好反映人生命的脆弱。

於是在工餘時間，利用他自童年已熟練的一手蛋畫技藝，花了 1 年半，用棕色和白色的水彩在雞蛋殼上繪畫肖像，及磨去蛋殼表層營造效果，每一個作品都花上 5 小時才能完工。因此他說，343 張殉職消防員的臉容已深

印於心。其實徐揚去年已將首批完成了的 40 多個作品親自交到殉職消防員的家人手中，當時場面激動，雙方相擁而泣。而溫哥華消防員工會為支持徐揚的熱心，亦捐贈了 2000 元作為今次運送蛋畫至紐約的費用。溫哥華消防員工會副主席格雷戈里（Al Gregory）認為此計劃意義重大，當地的消防局工會聯會會將蛋畫分別送給每個消防員家人，「希望這份禮物可給予他們一個最後了結」。徐揚亦希望將來為卑詩其中 100 名消防員製作類似的蛋殼肖像，至於何時才可以實現，他就不得而知了。

中僑5市推出法語課程

【明報專訊】中僑互助會與溫哥華法國文化協會將於明年一月起，開始合辦「法語培訓課程」，提供給有興趣學習法語及認識法國文化的兒童、青少年及耆英參加。

中僑主席胡以鈞在昨日的記者會上表示，加國官方語言是英語及法語，民衆若是可以同時通曉英、法語，能夠在學習、工作與日常生活上，增添不少好處和

樂趣。中僑行政總裁陶黃彥斌稱，鑑於現時聯邦的人力資源政策，大部分聯邦政府工作除了要求英語外，申請者也需認識法語。因此，中僑互助會與溫哥華法國文化協會合作發展「法語培訓課程」，目的在幫助民衆熟習雙語能力，在未來申請聯邦職位時，增加成功受聘機會。

溫哥華法國文化協會主席貝克爾（Jacques Becker）指出，協會目前約有 600 名學生，全年總授課時數 6.5 萬個小時。在反應熱烈，課室實在不敷應用下。法國文化協會與中僑合作透過中僑各個辦事處上課，方便民衆就近選擇，也提供更多課程；法國文化協會有一套完整的教學系統，所有老師都獲得法國的法語教師資格。

「法語培訓課程」將於中僑華埠、素里、列治文、高貴林、本那比中僑專業培訓學院、西百老匯街（West Broadway）的小型生意發展部進行，報名日期由 2003 年 12 月 1 日到 15 日止，任何人士都可以參加，事先需要接受評核考試，以便學員分級學習。對該課程有任何問題者，可以致電中僑 604・684・1628；或直接致電溫哥華法國文化協會 604・327・0201 查詢。

薛毅任歐青武術賽總裁判

【明報專訊】加拿大武術總會武術副主席薛毅應歐盟武術總會之邀，將於本月 26 日前往比利時，出任第一屆歐洲青年武術錦標賽的仲裁工作。歐洲青年武術錦標賽的舉辦，是今年歐洲各聯盟國武術界的一大盛事。賽事於比利時布魯塞爾舉行，為期三天，由歐盟武術總會主辦，並邀本省武術資深教練薛毅擔任總裁判。薛毅在出席上述比賽期間，還將參加有關的三天講座，出任講員，為赴會的二十多個國家的武術同好義務講解武術規範套路及國際武術規則。薛毅原為北京武術隊主教練、中國武術隊總教練，有極豐富的國際賽事及裁判經驗。

【明報專訊】中國吉林省長春市城市防災考察團抵達溫市訪問，了解溫市的 E-Comm 911 緊急救援中心工作情況。

考察團由長春市人大常委會副主任張德林擔任團長，團員包括長春市人民政府顧問王承烈，長春市防空辦秘書處副處長于航等人。代表團一行昨日在前溫哥華市議員李松陪同下，前往溫市消防局參觀訪問，由消防及救援訓練中心主任德默尼科（Nick Delmonico）接待。德默尼科向代表團簡介設在溫市的 E-Comm 911 緊急救援中心的工作，他說該中心的主要任務是協調在災難發生後的救災工作，透過統一指揮，減少因不同救災部門可能出現步驟不一致的情況。德默尼科並指出，基於加、中兩國政府體制分工不同，中國方面偏向由一個最高單位下達指令，而加國的分工較細。他說以救災工作為例，大溫地區是由不同單位共同投入，可能會出現支援配合不協調問題，因此有需要透過 E-Comm 911 緊急中心統一指揮，協調各項救災工作。代表團今日離開溫市，繼續前往多倫多考察，然後轉往南美洲，繼

長春防災考察團溫市取經

城鎮獲撥款防西尼羅

【明報專訊】卑詩省政府昨日宣布，撥款 160 萬元給各城鎮政府及區域局，作為防範西尼羅病毒明年夏季可能侵襲卑詩省的經費。每個城鎮可獲最少 5000 元撥款，而最高額為 5 萬元。城鎮政府可以用這筆錢來進行策劃、人手訓練及與區域衛生局等其他機構合作，以防範西尼羅病毒。社區、原住民及婦女服務廳長卜佐治（George Abbott）表示，省府提供這筆撥款，是要確保地方政府擁有所需的資源及能力，去保障居民的健康。衛生策劃廳長侯仙蒂（Sindi Hawkins）表示，今年夏季省府協調各方面，成功減低了公衆受到西尼羅病毒感染的風險，今次撥款是進一步幫助省民預防西尼羅病毒。

上星期開始在本欄與大家討論如何幫助子女去鍛鍊品格，去成為生活上的「大贏家」。

記得在九零年代開始溫哥華華裔家長會的工作時，大家都是一群有熱誠、有抱負和肯付出代價的家長，每星期聚在一起討論，每月舉行例會，雖然大家都是做義工，而花上的精神時間也不少，因為每個家長都希望推動有意義的活動，幫助家長和青少年去做生活大贏家。

十多年後，最近當我們這群家長會的「元老」分子聚首一堂，大家傾談之下不是說誰的子女在測驗考試取得 A 級成績，也沒有需要用子女的成就來炫耀自

己，帶給自己面子。我們一群家長所關心的是究竟子女能否過着「開心愉快」的生活，在個人的生活中能否對社會有所貢獻，他們所建立的社交圈子和大學生涯是否能夠活出自己的人生目標和宗旨。

要子女成為「大贏家」，首先是要從大贏家與大輸家內開始，每個嬰孩在誕生後有他獨特的品性，但他的環境、他長大的過程，令他有獨特的觸覺、判斷力、喜愛和追求目標。

「贏」與「輸」在不同的場合不同的環境會有不同的意義，當然在賭場所談的與課室的不一定會相同，但當我們談到子女去做生活的「大贏家」時，這不

代表其他人要成為「大輸家」，因為大家都可以勝出這個生活的競賽。

「贏」，是代表一個人能夠真誠地回應他生活上遇到的人與物，他是可信的人，有責任，有誠懇的心，在個人的操守和在社會上作為一分子，都是一樣。「輸」，是代表一個人未能夠用真誠的心來對人對事，這算是失敗，不論其他人知道與否。往往，這是因為一個人不願意，而不是不能。

當然，很少人會是百分百贏家或是輸家，這只是程度上的問題。但每個人的目標和立場會直接影響他的追求，每天遇到的人與事所作的回應等。

這個內心世界，與所做的工作，所遇的環境有關，但都是從「內」而「外」的。（大贏家之二）容順泉博士

●溫哥華洪門婦女組定於十二月十四日(星期日)晚上六時舉行聖誕聯歡晚會，晚會假華埠洪門大廈黨部禮堂舉行，黨社員每位收費五元，十歲以下小童免費，非會員每位十元，十二月十一日截止報名。查詢電話：六零四・六八一・九七一八。

●卑詩省註冊音樂教師協會——列治文辦事處定於十二月十四日(星期日)下午二時至四時舉行聖誕音樂會。是次活動假蘭士登商場舉行，歡迎市民免費欣賞。查詢可電六零四・二六八・九五五九或瀏覽網址：www.bcrmta.com。

●溫哥華中國大專院校校友會定於十二月二十日(星期六)晚上六時至十時，組團觀賞大溫地區著名的聖誕燈飾，每人收費十五元，上車地點為列治文三號路八百伴中心及本那比 Brentwood 購物中心。報名電話：六零四・三零三・八一六周小姐、六零四・五二八・八九三九李小姐。

